

Ident-Nr.: 9046738 ZQ15

EU declaration of conformity


en

The undersigned, representing the following manufacturer herewith declares that the product is in conformity with the provisions of the following EU directive(s) (including all applicable amendments), and that the respective standards and/or technical specifications have been used as a basis for this (download: www.sick.com).

You can obtain the EU declaration of conformity with the standards used at: www.sick.com

Date: 2017-09-13


I.V. Dr. Olaf Machul
Head of R&D
Business Unit Sensors & Connectivity
GBC Presence Detection


I.V. Michael Werbelow
Head of Operations
Business Unit Sensors & Connectivity
GBC Presence Detection

EU-Konformitätserklärung

de

Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt, erklärt hiermit, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der nachstehenden EU-Richtlinie(n) (einschließlich aller zutreffenden Änderungen) ist, und dass die entsprechenden Normen und/oder technischen Spezifikationen zugrunde gelegt sind (Download: www.sick.com).

ЕС декларация за съответствие

bg

Подписалият, който представя долу споменатия производител, обявява, че продуктът съответства на разпоредбите на долу изброените директиви на ЕС (включително на всички действащи изменения) и че се базира на съответните норми и/или технически спецификации за приложение (Изтегляне: www.sick.com).

Prohlášení o shodě EU

cs

Níže podepsaný, zastupující následujícího výrobce, tímto prohlašuje, že výrobek je v souladu s ustanoveními následující(ch) směrnice (směrnic) EU (včetně všech platných změn) a že podkladem byly odpovídající normy a/nebo technické specifikace. (Ke stažení: www.sick.com).

EU-overensstemmelseserklæring

da

Undertegnede, der repræsenterer følgende producent, erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer), og at alle tilsvarende standarder og/eller tekniske specifikationer er blevet anvendt (download: www.sick.com).

ΕΕ-Δήλωση συμμόρφωσης

el

Ο Υπογράφων, εκπροσωπών τον ακόλουθο κατασκευαστή, δηλώνει με το παρόν έγγραφο ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους όρους της(των) ακόλουθης(ων) Οδηγίας(ών) της ΕΕ (συμπεριλαμβανομένων όλων των εφαρμοζόμενων τροποποιήσεων) και ότι έχουν ληφθεί υπόψη τα αντίστοιχα πρότυπα ή/και οι τεχνικές προδιαγραφές (λήψη: www.sick.com).

Declaración de conformidad de la UE

es

El abajo firmante, en representación del fabricante indicado a continuación, declara que el producto es conforme con las disposiciones de la(s) siguiente(s) directiva(s) de la UE (incluyendo todas las modificaciones aplicables) y que las respectivas normas y/o especificaciones técnicas han sido utilizadas como base. (Download: www.sick.com).

EL vastavusdeklaratsioon

et

Allakirjutanu, kes esindab järgmist tootjat, kinnitab käesolevaga, et antud toode vastab järgneva(te) EL-i direktiivi(de) sätetele (kaasa arvatud kõikidele asjakohastele muudatustele) ja et on rakendatud vastavaid nõudeid ja/või tehnilisi kirjeldusi. (Allalaadimine: www.sick.com).

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

fi

Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa, vakuuttaa täten, että tuote on seuraavan (-ien) EU-direktiivin (-ien) vaatimusten mukainen (mukaan lukien kaikki sovellettavat muutokset) ja että sen perustana ovat vastaavat standardit ja tekniset erittelyt (Latausosoite: www.sick.com).

Déclaration de conformité UE

fr

Le soussigné, représentant le constructeur ci-après, déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences de la (des) directive(s) de l'UE suivantes (y compris tous les amendements applicables) et que les normes et/ou spécifications techniques correspondantes ont servi de base (téléchargement: www.sick.com).

Izjava o sukladnosti EU

hr

Potpisnik, koji zastupa proizvođača navedenog u nastavku, ovime izjavljuje da je proizvod usklađen s odredbama dolje navedenih direktiva EU-a (uključujući sve nastale izmjene) i da je u skladu s odgovarajućim normama i/ili tehničkim specifikacijama (preuzimanje: www.sick.com).

EU megfeleléségi nyilatkozat

hu

Alulírott, az alábbi gyártó képviselőtében ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi EU-irányelv(ek) követelményeinek (beleértve azok minden vonatkozó módosítását) és kijelenti, hogy a megfelelő szabványokat és/vagy műszaki előírásokat vette alapul. (Letöltés: www.sick.com).

ESB-samræmisfyrirlysing

is

Undirritaður, fyrir hönd framleiðandans sem nefndur er hér að neðan, lýsir því hér með yfir að varan er í samræmi við ákvæði eftirtalinnna ESB-tilskipana (að meðtöldum öllum breytingum sem við eiga) og að þessu til grundvallar samræmist varan viðeigandi stöðlum og/eða tækniforskriftum (niðurhal: www.sick.com).

Dichiarazione di conformità UE

it

Il sottoscritto, in qualità di rappresentante del costruttore sotto indicato, dichiara con la presente che il prodotto è conforme alle disposizioni della(e) seguente(i) direttiva(e) UE (comprese tutte le modifiche applicabili) e che si basa sulle rispettive norme e/o specifiche tecniche (scaricabili dal sito web: www.sick.com).

ES atitikties deklaracija

lt

Pasirašiusysis, atstovaujantis šiam gamint ojui deklaruoja, kad gaminys atitinka šios (ių) ES direktyvos (ų) reikalavimus (įskaitant visus taikytinus keitinius) ir kad buvo remtasi antrajame puslapyje nurodytais standartais ir (arba) techninėmis specifikacijomis (atsisiųsti: www.sick.com).

ES atbilstības deklarācija

lv

Apakšā parakstījusies persona, kas pārstāv zemāk minēto ražotāju, ar šo deklarē, ka izstrādājums atbilst zemāk minētajai (-ām) ES direktīvai (-ām) (ieskaitot visus atbilstošos grozījumus) un ka izstrādājuma izgatavošanā par pamatu ņemti attiecīgie standarti un/vai tehniskās specifikācijas (lejupielāde: www.sick.com).

EU-verklaring van overeenstemming

nl

Ondergetekende, vertegenwoordiger van de volgende fabrikant, verklaart hiermee dat het product voldoet aan de bepalingen van de volgende EU-richtlijn(en) (inclusief alle van toepassing zijnde wijzigingen) en dat de overeenkomstige normen en/of technische specificaties als grondslag werden gebruikt (Download: www.sick.com).

EU-samsvarserklæring

no

Undertegnede, som representerer nedennevnte produsent, erklærer herved at produktet er i samsvar med bestemmelsene i følgende EU-direktiv(er) (inkludert alle relevante endringer) og at relevante normer og/eller tekniske spesifikasjoner er blitt anvendt (Nedlasting: www.sick.com).

Deklaracja zgodności UE

pl

Niżej podpisany, reprezentujący wymienionego poniżej producenta oświadczam niniejszym, że wyrób jest zgodny z postanowieniami podanej/podanych poniżej dyrektyw/y UE (wraz z odpowiednimi poprawkami) oraz, że za podstawę wzięto odpowiednie normy i/lub specyfikacje techniczne (download: www.sick.com).

Declaração UE de conformidade

pt

O abaixo assinado, que representa o seguinte fabricante, declara deste modo que o produto está em conformidade com as disposições da(s) seguinte(s) directiva(s) UE (incluindo todas as alterações aplicáveis) e que foram usadas como base as respectivas normas e/ou especificações técnicas. (Download: www.sick.com).

Declarație de conformitate UE

ro

Semnatarul, în calitate de reprezentant al producătorului numit mai jos, declară prin prezenta că produsul este în conformitate cu prevederile directivelor UE enumerate mai jos (inclusiv cu toate modificările aferente) și se întemeiază pe normele și/sau specificațiile tehnice corespunzătoare (download: www.sick.com).

EÚ vyhlásenie o zhode

sk

Dolu podpísaný zástupca výrobcu týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade s ustanoveniami nasledujúcej (nasledujúcich) smernice (smerníc) EÚ (vrátane všetkých platných zmien) a že ako základ boli použité príslušné normy a/alebo technické špecifikácie (Download: www.sick.com).

Izjava EU o skladnosti

sl

Podpisani predstavnik spodaj navedenega proizvajalca izjavljam, da je proizvod v skladu z določbami spodaj navedenih direktiv EU (vključno z vsemi ustreznimi spremembami) in da so osnova ustrezni standardi in/ali tehnične specifikacije (prenos: www.sick.com).

EU-försäkran om överensstämmelse

sv

Undertecknad, som representerar nedanstående tillverkare, försäkras härmed att produkten överensstämmer med bestämmelserna i följande EU-direktiv (inklusive samtliga tillämpliga tillägg till dessa) och baseras på relevanta standarder och/eller tekniska specifikationer (nedladdning: www.sick.com).

Relevant EU regulations/directives and harmonised standards

Reference	EU regulations/directives and harmonised standards	Document-No.	Issued	SICK-ID-No.	Change notification
OJEU L 96	EMC DIRECTIVE 2014/30/EU	DIR 2014/30/EU	2014-02-26	8606191	
OJEU L 96	ATEX DIRECTIVE 2014/34/EU	DIR 2014/34/EU	2014-02-26	8606193	
OJEU L 174	ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU	DIR 2011/65/EU	2011-06-08	8606079	
ROHS	TECHNICAL DOCUM. HAZARDOUS SUBSTANCES	EN 50581	2012-09-01	8606209	
	LOW-VOLT.SWITCHG.A.CONTROLG.SWITCH.ELEM.	EN 60947-5-2	2007-12-01	8605900	
	LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR	EN 60947-5-2/A1	2012-11-01	8606124	
	LVSCG - DC INTERFACE FOR PROXIMITY..	EN 60947-5-6	2000-01-01	8605532	
	EXPLOSIVE ATMOSPHERES,EQUIPMENT	EN 60079-0	2012-08-01	8606139	
	EXPLOSIVE ATMOSPHERES	EN 60079-0/A11	2013-11-01	8606140	
	EXPLOSIVE ATMOSPHERES, EQUIPM. PROTECT.	EN 60079-11	2012-01-01	8606084	

As of 2025-12-21

Erklärung

im Sinne der Richtlinie 2014/34/EU

Hiermit erklären wir, dass die Geräte (siehe Seite 5),

der Produktfamilie MM.. / MZ.

mit den grundlegenden Anforderungen der auf Seite 2 aufgeführten EG-Richtlinien übereinstimmen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung eines auf der Seite 5 aufgeführten Gerätes verliert diese Erklärung, für dieses Gerät, ihre Gültigkeit.

Folgendes Prüfergebnis wurde für die aufgeführten Geräte erzielt:



Die Übereinstimmung eines Baumusters der oben genannten Produktfamilie mit den Vorschriften der EG-Richtlinie 94/9/EG (ATEX) wurde bescheinigt durch:

Anschrift notifizierte Stelle : TÜV NORD CERT GmbH / Langemarckstraße 20 /
D – 45141 Essen
Nr. der notifizierten Stelle : 0044
EG-Baumusterprüf-Nr. : TÜV 99 ATEX 1398

Die Produktion ist zertifiziert durch:

Anschrift notifizierte Stelle : TÜV NORD CERT GmbH / Langemarckstraße 20 /
D – 45141 Essen
Nr. der notifizierten Stelle : 0044
Qualitätssicherungssystem : TÜV 02 ATEX 1845 Q

Die Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentationen sind zu beachten.

Declaration

In Compliance with the Directive 2014/34/EU

We hereby declare that the devices (see page 5)

of the product family MM.. / MZ..

comply with the basic requirements of the EC Directive specified under page 2. If an item of equipment listed on page 5 is modified without our approval then this declaration loses its validity for this equipment.

Following inspection result has been achieved for the listed devices:



The conformance of a type exemplation belonging to the above-mentioned product family with the regulations from the EC-directive 94/9/EC (ATEX) has been certified by:

Address of notified body : **TÜV NORD CERT GmbH / Langemarckstraße 20 /
D – 45141 Essen**
No. of notified body : **0044**
EC-type-exemplation-No. : **TÜV 99 ATEX 1398**

Production certified by:

Address of notified body : **TÜV NORD CERT GmbH / Langemarckstraße 20 /
D – 45141 Essen**
No. of notified body : **0044**
Quality system : **TÜV 02 ATEX 1845 Q**

The declaration certifies conformance with the listed directives, but does not guarantee product characteristics. The safety instructions contained in the product documentation must be observed.

List of Devices (count: 1)

SICK-ID-No.	Device-type
1046761	MM12-90A-N-ZUD

As of 2025-12-21